



Mixer

User Manual



HMM 81504 BX

EN / FR / IT / PL / SL / CS / SRB / SQ / MK / RO / AR



01M-8910753200/8911333200-1121-01

Najpre pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani kupci,

Zahvaljujemo vam što ste odabrali proizvod kompanije Beko. Želimo da postignete optimalnu efikasnost ovog visokokvalitetnog proizvoda koji je proizveden uz primenu vrhunske tehnologije. Obavezno je pročitati i potpuno razumeti ovaj vodič i dodatnu dokumentaciju pre upotrebe, i isti čuvati za naknadne upute. Ne odvajajte ovaj vodič od jedinice ako želite da je predate nekom drugom licu. Pridržavajte se svih upozorenja i informacija datim ovde i sledite uputstva.

Simboli i njihova značenja

Dole navedeni simboli su upotrebljeni u ovom vodiču:



Važne informacije i preporuke u vezi s korišćenjem uređaja.



Upozorenja na lične povrede ili oštećenje imovine.



Pogodno za kontakt sa hranom.



Uređaj, kabl za napajanje ili utikač ne potapajte u vodu ili bilo koju drugu tečnost.



Ocena zaštite od električnog udara



Ovaj je proizvod proizveden u modernim objektima u kojima se postupa na ekološki prihvatljiv način bez nanošenja štete prirodi.

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

Ovaj odeljak sadrži bezbednosna uputstva za sprečavanje opasnosti koje mogu dovesti do povreda ili materijalne štete.

Svaka garancija će prestati da bude validna ako se ne poštuju ova uputstva.

1.1 Opšta bezbednost

- Ovaj uređaj je usklađen sa međunarodnim standardima bezbednosti.
- Da bi uređaj koristile osobe sa ograničenim fizičkim, emocionalnim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaju znanje i iskustvo, takva osoba mora biti pod nadzorom i razumeti uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja i potencijalnim rizicima. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Deca ne smeju da čiste niti da održavaju uređaj.
- Ovaj uređaj ne smeju da koriste deca.
- Uređaj i njegov kabl držite van domašaja dece.
- Ne koristite uređaj ako je kabl za napajanje ili sam uređaj oštećen. Obratite se ovlašćenom servisu.
- Isključite aparat iz utičnice kada ostane bez

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

nadzora, tokom postavljanja/uklanjanja dodatne opreme i čišćenja.

- Koristite samo originalne delove ili delove koje je preporučio proizvođač.
- Nemojte rasklapati ovaj uređaj.
- Vaše mrežno napajanje mora biti usklađeno s navedenim informacijama na oznaci tipa.
- Nemojte koristiti uređaj s produžnim kablom.
- Ne isključujte uređaj na utikaču povlačenjem kabla.
- Isključite aparat iz utičnice pre čišćenja, demontaže, ugradnje dodatne opreme i sačekajte dok se potpuno ne zaustavi njegov rad.
- Ne dodirujte utikač uređaja dok su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ne koristite uređaj za vruću hranu.
- Da biste izbegli oštećenje uređaja, uklonite kosti i semena iz hrane.
- Uređaj nije pogodan za suhu i tvrdu hranu.
- Da biste sprečili pregrevanje, nemojte neprekidno

1 **Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine**

koristiti funkciju miksiranja duže od 10 minuta. Između svakih 10 minuta upotrebe, uređaj ostavite da se hladi 30 minuta.

- Da biste sprečili pregrevanje, nemojte neprekidno koristiti spiralnu mešalicu duže od 5 minuta. Između svakih 5 minuta upotrebe, uređaj ostavite da se hladi 20 minuta.
- Pridržavajte se svih uputstava da biste sprečili povrede nastale nepravilnom upotrebom.
- Nakon čišćenja, osušite uređaj i svaki njegov deo pre nego što ga priključite i prikačite.
- Uređaj, kabl za napajanje ili utikač ne potapajte u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Ne koristite uređaj niti njegove delove na ili u blizini vrućih površina niti iste stavljajte na takve površine.
- Ako čuvate ambalažu, čuvajte je van domašaja dece.
- Uređaj uvek koristite na stabilnoj, ravnoj, čistoj i suvoj površini.
- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvima i sličnim objektima kao što su:

1 Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine

- mala kuhinja za zaposlene u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima,
- seoske kuće i za goste u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima,
- objekti koji nude noćenje i doručak
- Ne stišćite ni savijajte kabl za napajanje i ne povlačite ga po oštrim ivicama kako se ne bi oštetiо. Držite kabl za napajanje dalje od vrućih površina i otvorenih plamena.
- Pre prve upotrebe uređaja pažljivo očistite sve delove koji dolaze u kontakta sa hranom. Pogledajte sve detalje u delu “Čišćenje”.
- Nemojte dirati nijedan pomični deo uređaja. Nemojte spajati ni uklanjati delove dok se uređaj potpuno ne zaustavi.

1 **Važna uputstva u vezi sa bezbednošću i zaštitom životne sredine**

1.2 Informacije o usklađenosti sa WEEE propisima i odlaganju otpada

Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE Direktivom Evropske unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod sadrži oznaku klasifikacije za odlaganje električne i elektronske opreme u otpad (WEEE).



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom na kraju njegovog radnog veka. Korišćeni uređaj mora se vratiti na službeno mesto za sakupljanje za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Da biste pronašli ove sisteme za sakupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavcu gde je proizvod kupljen. Svako domaćinstvo ima važnu ulogu u vraćanju i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje iskorišćenog aparata pomaže u sprečavanju potencijalnih negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

1.3 Informacije o pakovanju



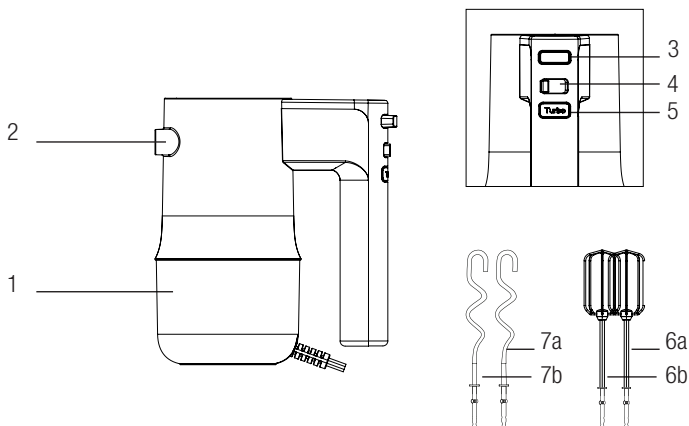
Ambalaža proizvoda je napravljena od materijala koji mogu da se recikliraju, u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažu ne odlažite sa kućnim otpadom ili drugim vrstama otpada već je odložite u sabirne centre za ambalažu koje su navele lokalne vlasti.

1.4 Kako se štedi energija

Tokom upotrebe poštujujte vremena preporučena u priručniku. Nakon upotrebe, iskopčajte kabl uređaja.

2 Vaš blender

2.1 Prikaz



1. Jedinica motora
2. Ulazi za dodatke
3. Dugme za otpuštanje dodataka
4. Dugme za podešavanje uključivanja/isključivanja i brzine
5. Dugme za funkciju TURBO
6. Mutilice (6a/6b)
7. Spiralne mutilice za mešenje testa (7a/7b)

2.2 Tehnički podaci

Napon: 220-240 V~, 50-60 Hz

Snaga: 500 W

Prava na tehničke i dizajnerske promene su zadržana.

Vrednosti date na uređaju ili pratećoj dokumentaciji su laboratorijska očitavanja u skladu sa odgovarajućim standardima. Ove vrednosti mogu da se razlikuju u zavisnosti od korišćenja i ambijentalnih uslova.

2 Rad

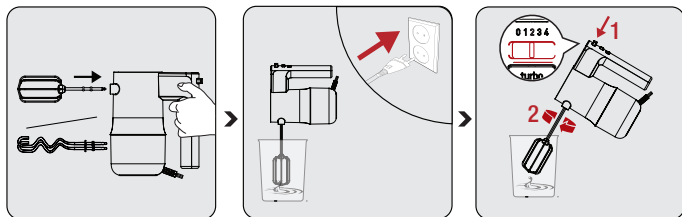
2.1 Predviđena namena

Uređaj je namenjen samo za kućnu upotrebu, nije pogodan za profesionalnu upotrebu.

2.2 Prva upotreba

Očistite delove uređaja pre prve upotrebe.

2.3 Mutilica / Mikser



Ubacite mutilice (6) ili spirale za mešenje (7) u ulaze (5) za mutilice ili spirale za mešenje dok ih ne umetnete u odgovarajući položaj.

Priključite kabl za napajanje. Stavite mutilice (6) ili spirale za mešenje (7) u testo pre nego što uključite štapni blender.

Brzina se može podesiti između 1 i 4. Povećavajte brzinu počev od nivoa 1.

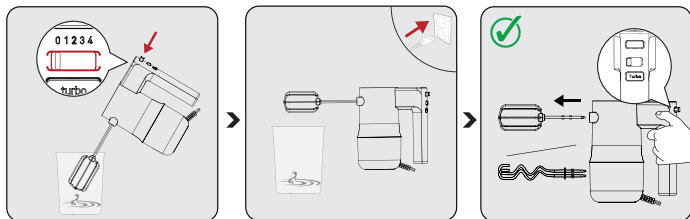


Nemojte koristiti zajedno mutilice i spiralne dodatke.



Dok miksate sastojke, počnite sa manjom brzinom. Sastojci bi se mogli raspršiti ako započnete miksanje velikom brzinom.

2 Rad



Kada postupak završite, postavite dugme za podešavanje brzine u položaj „0“.

Sačekajte dok se vaš uređaj potpuno ne zaustavi. Isključite iz utičnice i uklonite dodatke za mešanje/miksiranje iz tela uređaja.

Dodatak za mutilice i mikser možete ukloniti pritiskom na dugme za otpuštanje dodataka (3) kada je dugme za uključivanje/isključivanje u položaju „0“.

2.3.1 Mutilice



- Uvek koristite obe mutilice.
- Njihovi delovi presvučeni teflonom mogu da se izgrebu.
- Koristite ih za miksiranje tečnih sastojaka poput testa za kolače, sosa, supe.

2.3.2 Spiralni dodaci za mešenje testa



- Uvek koristite obe spirale za mešenje testa.
- Njihovi delovi presvučeni teflonom mogu da se izgrebu.
- Koristite ih za mešenje testa.

2.4 Dugme za funkciju TURBO

Pritisnite i zadržite dugme za funkciju TURBO kada vam treba instantna velika brzina, a otpustite kada vam više ne bude potrebna.



Ne koristite funkciju TURBO duže od 1 minuta.

3 Recepti

Recept za tortu

Sastojci:

- 3 jaja
- 150 g putera
- 150 g belog šećera
- 150 g pšeničnog brašna
- 3 g suvog kvasca

Priprema:

Odvojite belanca i žumanca.

Sipajte belanca u posudu za mešanje i na uređaj stavite dodatak miksera. Miksajte belanca tokom 1 do 2,5 minuta na nivou brzine 3.

Narežite puter na komade od 20 mm.

Dodajte puter, šećer i žumance u posudu i mešajte 1 do 2,5 minuta na nivou brzine 3.

U drugoj posudi pomešajte pšenično brašno i suvi kvasac. Dodajte suve sastojke u smešu jaja i mutite 1 do 2,5 minuta na nivou brzine 3.

Sipajte testo u kalup za torte i pecite u zagrejanoj rerni na 200°C dok gornji deo testa ne dobije zlatnu boju. Uživajte!

3 Recepti

Recept za kolače

Sastojci:

- 1 jaje
- 100 g putera, isečenog na komade od 200 mm
- 100 g ovasa
- 100 g meda
- 100 g pšeničnog brašna
- 20 g vode
- 175 g narendane čokolade

Priprema:

Jaje, med i puter isečen na kockice od 200 mm umutite na nivou brzine Turbo dok ne postane kremasto.

Dodajte brašno i vodu, miksajte 1,5 do 2 minuta.

Na kraju dodajte ovas i narendanu čokoladu, i promešajte kašikom.

Uzmite 30 g (približno 1 kašiku) testa, oblikujte kuglice i redajte ih na pleh.

Pecite u zagrejanj rerni na 160°C 30 minuta ili na 180°C 25 minuta. Uživajte!

3 Recepti

Recept za hleb

Sastojci:

- 350 g pšeničnog brašna
- 5 g soli
- 10 g belog šećera
- 10 g putera
- 200 g vode
- 3 g suvog kvasca

Priprema:

U posudi za miksanje pomešajte brašno, sol i šećer.

U smešu dodajte suvi kvasac, puter i vodu.

Umetnite spiralne dodatke za mešenje testa i mesite sastojke 10 do 15 sekundi na nivou brzine 1. Zatim podesite brzinu na nivo 3 i nastavite da mesite 20 do 30 sekundi.

Podesite brzinu na 4 i nastavite da mesite 2,5 do 3,5 minuta.

Ostavite testo da miruje na 35°C 45 minuta.

Zatim oblikujte testo po želji i stavite u pleh. Pecite u zagrejanoj rerni na 180°C dok gornji deo testa ne požuti. Uživajte!



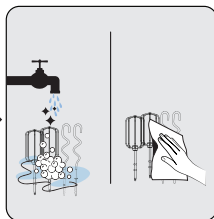
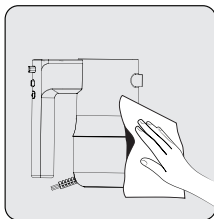
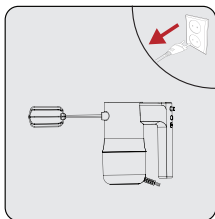
Ovim uređajem ne mesite smese koje sadrže više od 350 grama brašna. Veća količina brašna može prouzrokovati preopterećenje uređaja.

4 Čišćenje i održavanje

4.1 Čišćenje



Nikada nemojte koristiti benzol, rastvarač, abrazivna sredstva za čišćenje, metalne objekte ili grube četke za čišćenje ovog uređaja.



Isključite aparat i izvucite kabl iz utičnice. Sačekajte da se uređaj potpuno ohladi.

- Za čišćenje jedinice motora koristite samo mekanu, vlažnu krpu.

Mutalice (6) i spirale za mešenje testa možete očistiti deterdžentom za pranje posuđa i vrućom vodom ili ih možete prati u mašini za pranje posuđa. Posle toga svaki deo potpuno osušite.



Mutalice i spirale za mešenje testa mogu se prati u mašini za pranje posuđa.

4 Čišćenje i održavanje

4.2 Skladištenje

- Ako ne nameravate da koristite aparat duže vreme, pažljivo ga odložite.
- Isključite urežaj iz utičnice pre nego što ga odložite.
- Postavite uređaj na hladno suvo mesto.
- Uređaj i njegov kabl odložite na mesto van domašaja dece.

4.3 Transport i otprema

- Za vreme transporta i otpreme, uređaj nosite u originalnom pakovanju. Ambalaža uređaja ga štiti od fizičkih oštećenja.
- Nemojte stavljati teške predmete na uređaj ili njegovu ambalažu. U suprotnom, uređaj se može oštetiti.
- Ako uređaj padne, uređaj možda neće raditi ili može doći do trajnih oštećenja.